

Polski

Instrukcja obsługi – Separator parkingowy

1. Użytkowanie:

- Separator parkingowy służy do wyznaczania miejsc parkingowych i organizacji ruchu na parkingach.
- Może być stosowany w garażach, na parkingach publicznych i prywatnych, w centrach handlowych oraz na terenach przemysłowych.
- Separator należy zamontować na stabilnej, utwardzonej powierzchni, używając śrub montażowych lub specjalnego kleju (brak w zestawie).
- Przed pierwszym użyciem upewnić się, że separator jest prawidłowo zamocowany, aby zapobiec jego przesunięciu.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie czyścić separator wilgotną szmatką lub szczotką, usuwając zabrudzenia, kurz i plamy oleju.
- Unikać stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Okresowo sprawdzać stan zamocowania separatora oraz ewentualnie dokręcać śruby montażowe.

3. Utylizacja:

- Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów budowlanych i metalowych.
- Przed utylizacją oddzielić elementy gumowe, plastikowe i metalowe.

English

User Manual – Parking Separator

1. Usage:

- The parking separator is used to designate parking spaces and organize traffic in parking lots.
- It can be used in garages, public and private parking areas, shopping centers, and industrial zones.
- The separator should be installed on a stable, hardened surface using mounting screws or special adhesive (not included).
- Before first use, ensure that the separator is properly secured to prevent movement.

2. Maintenance:

- Regularly clean the separator with a damp cloth or brush to remove dirt, dust, and oil stains.
- Avoid using aggressive chemical cleaners that may damage the surface.
- Periodically check the mounting condition and tighten screws if necessary.

3. Disposal:

- Dispose of the product in accordance with local regulations for construction and metal waste.
- Separate rubber, plastic, and metal components before disposal.

Čeština

Návod k použití – Parkovací separátor

1. Použití:

- Parkovací separátor slouží k vymezení parkovacích míst a organizaci provozu na parkovištích.
- Lze jej použít v garážích, na veřejných i soukromých parkovištích, v obchodních centrech a průmyslových oblastech.
- Separátor musí být instalován na stabilním, zpevněném povrchu pomocí montážních šroubů nebo speciálního lepidla (není součástí balení).
- Před prvním použitím se ujistěte, že je separátor pevně připevněn, aby nedošlo k jeho posunutí.

2. Údržba:

- Pravidelně čistěte vlhkou utěrkou nebo kartáčem k odstranění nečistot, prachu a olejových skvrn.
- Vyhněte se použití agresivních chemických čisticích prostředků, které by mohly poškodit povrch.
- Pravidelně kontrolujte stav upevnění separátoru a v případě potřeby dotáhněte šrouby.

3. Likvidace:

- Likvidujte podle místních předpisů pro stavební a kovový odpad.
- Před likvidací oddělte gumové, plastové a kovové součásti.

Slovenčina

Návod na použitie – Parkovací separátor

1. Použitie:

- Parkovací separátor slúži na vymedzenie parkovacích miest a organizáciu dopravy na parkoviskách.
- Možno ho použiť v garážach, na verejných a súkromných parkoviskách, v nákupných centrách a priemyselných zónach.
- Separátor musí byť nainštalovaný na stabilnom, spevnenom povrchu pomocou montážnych skrutiek alebo špeciálneho lepidla (nie je súčasťou balenia).
- Pred prvým použitím sa uistite, že je separátor pevne pripevnený, aby sa zabránilo jeho posunutiu.

2. Údržba:

- Pravidelne čistite vlhkou handričkou alebo kefou na odstránenie nečistôt, prachu a olejových škvŕn.
- Vyhybajte sa použitiu agresívnych chemických čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť povrch.
- Pravidelne kontrolujte upevnenie separátora a v prípade potreby dotiahnite skrutky.

3. Likvidácia:

- Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre stavebný a kovový odpad.
- Pred likvidáciou oddelte gumové, plastové a kovové komponenty.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Parkplatzseparator

1. Verwendung:

- Der Parkplatzseparator dient zur Abgrenzung von Parkplätzen und zur Organisation des Verkehrs auf Parkflächen.
- Er kann in Garagen, öffentlichen und privaten Parkplätzen, Einkaufszentren und Industriegebieten eingesetzt werden.

- Der Separator sollte auf einer stabilen, befestigten Oberfläche mit Montageschrauben oder Spezialkleber (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden.
- Vor der ersten Nutzung sicherstellen, dass der Separator korrekt montiert ist, um ein Verrutschen zu verhindern.

2. Wartung:

- Reinigen Sie den Separator regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste, um Schmutz, Staub und Ölflecken zu entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Separators und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach.

3. Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Bau- und Metallabfälle.
- Trennen Sie Gummi-, Kunststoff- und Metallkomponenten vor der Entsorgung.

Українська Інструкція з експлуатації – Паркувальний сепаратор

1. Використання:

- Паркувальний сепаратор призначений для розмежування паркомісць та організації руху на стоянках.
- Може використовуватися в гаражах, на громадських і приватних паркінгах, у торгових центрах та промислових зонах.
- Сепаратор слід встановлювати на стабільну, тверду поверхню за допомогою монтажних гвинтів або спеціального клею (не входять у комплект).
- Перед першим використанням переконайтеся, що сепаратор надійно закріплений, щоб уникнути його зміщення.

2. Догляд:

- Регулярно очищуйте сепаратор вологою ганчіркою або щіткою для видалення бруду, пилу та масляних плям.
- Уникайте використання агресивних мийних засобів, які можуть пошкодити поверхню.
- Періодично перевіряйте кріплення сепаратора і за потреби затягуйте гвинти.

3. Утилізація:

- Утилізуйте відповідно до місцевих норм щодо будівельних або металевих відходів.
- Перед утилізацією відокремте гумові, пластикові та металеві частини.

Română Manual de utilizare – Separator de parcare

1. Utilizare:

- Separatorul de parcare este destinat delimitării locurilor de parcare și organizării traficului în parcări.
- Poate fi utilizat în garaje, parcări publice și private, centre comerciale și zone industriale.
- Trebuie instalat pe o suprafață stabilă și dură folosind șuruburi de montaj sau adeziv special (neinclus).

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că separatorul este bine fixat pentru a preveni deplasarea acestuia.

2. Întreținere:

- Curățați separatorul în mod regulat cu o cârpă umedă sau o perie pentru a îndepărta murdăria, praful și petele de ulei.
- Evitați agenții de curățare agresivi care pot deteriora suprafața.
- Verificați periodic starea fixării și strângeți șuruburile dacă este necesar.

3. Eliminare:

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile din construcții și metal.
- Separați componentele din cauciuc, plastic și metal înainte de eliminare.

Magyar

Használati útmutató – Parkoló elválasztó

1. Használat:

- A parkoló elválasztó a parkolóhelyek kijelölésére és a forgalom rendezésére szolgál.
- Használható garázsokban, nyilvános és magánparkolóknál, bevásárlóközpontokban és ipari területeken.
- Stabil, kemény felületre kell rögzíteni rögzítőcsavarokkal vagy speciális ragasztóval (nem tartozék).
- Az első használat előtt ellenőrizze, hogy az elválasztó megfelelően rögzítve van-e, hogy elkerülje az elmozdulást.

2. Karbantartás:

- Rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával vagy kefével a szennyeződések, por és olajfoltok eltávolítása érdekében.
- Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják a felületet.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítés állapotát, és szükség esetén húzza meg a csavarokat.

3. Hulladékkezelés:

- A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki az építési vagy fémhulladékot.
- A gumi-, műanyag- és fémrészeket az ártalmatlanítás előtt válassza szét.

Български

Ръководство за употреба – Паркинг сепаратор

1. Употреба:

- Паркинг сепараторът е предназначен за обозначаване на паркоместа и организиране на движението в паркинги.
- Може да се използва в гаражи, обществени и частни паркинги, търговски центрове и индустриални зони.
- Трябва да се монтира върху стабилна и твърда повърхност с монтажни винтове или специално лепило (не са включени).
- Преди първата употреба се уверете, че сепараторът е добре закрепен, за да предотвратите преместването му.

2. Поддръжка:

- Почиствайте редовно с влажна кърпа или четка, за да премахнете замърсявания, прах и маслени петна.
- Избягвайте агресивни почистващи препарати, които могат да повредят повърхността.
- Проверявайте редовно закрепването и затягайте винтовете, ако е необходимо.

3. Изхвърляне:

- Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за строителни или метални отпадъци.
- Разделете гумените, пластмасовите и металните компоненти преди изхвърляне.

Ελληνικά **Εγχειρίδιο Χρήσης – Διαχωριστής στάθμευσης**

1. Χρήση:

- Ο διαχωριστής στάθμευσης χρησιμοποιείται για τη σήμανση θέσεων στάθμευσης και την οργάνωση της κυκλοφορίας στους χώρους στάθμευσης.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γκαράζ, δημόσιους και ιδιωτικούς χώρους στάθμευσης, εμπορικά κέντρα και βιομηχανικές ζώνες.
- Πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή, σκληρή επιφάνεια με βίδες στερέωσης ή ειδική κόλλα (δεν περιλαμβάνονται).
- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο διαχωριστής είναι σωστά στερεωμένος για να αποτραπεί η μετακίνησή του.

2. Συντήρηση:

- Καθαρίζετε τακτικά με ένα υγρό πανί ή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά, τη σκόνη και τους λεκέδες λαδιού.
- Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών καθαριστικών που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Ελέγχετε περιοδικά τη στερέωση και σφίξτε τις βίδες αν χρειάζεται.

3. Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα κατασκευαστικά ή μεταλλικά απόβλητα.
- Διαχωρίστε τα ελαστικά, πλαστικά και μεταλλικά μέρη πριν από την απόρριψη.

Lietuvių **Naudojimo instrukcija – Automobilių stovėjimo vietų separatorius**

1. Naudojimas:

- Separatorius skirtas automobilių stovėjimo vietoms žymėti ir eismo tvarkai stovėjimo aikštelėse organizuoti.
- Gali būti naudojamas garažuose, viešose ir privačiose stovėjimo aikštelėse, prekybos centruose ir pramoninėse zonose.
- Separatorius turi būti sumontuotas ant stabilaus, kieto paviršiaus naudojant tvirtinimo varžtus arba specialius kljus (nėra komplekte).
- Prieš pradedant naudoti įsitinkite, kad separatorius yra tinkamai pritvirtintas, kad būtų išvengta jo pasislinkimo.

2. Priežiūra:

- Regulāriai valyķite separatoriŗ drēģna ūļuoste arba ūēpeēiu, kad paūalintumēte purvā, dulķes ir aļyvos dēmes.
- Venķite agresyviŗ valikļiŗ, kurie gali pakenķti pavirūiui.
- Periodiskiŗ tikrĩķite tvirtĩķimo varētŗ būķlē ir, jei reķia, priverētķite juos.

3. Atlieķŗ tvarkymas:

- Utilizuokite laikantis vietĩķiŗ statybĩķiŗ ar metalĩķiŗ atlieķŗ tvarkymo taisyķliŗ.
- Prieū utilizavĩķā atskĩķķite gumĩķes, plastikĩķes ir metalĩķes dalis.

Latvieū

Lietoūanas instrukcija – Autostāvvietas separātors

1. Lietoūana:

- Separators paredzēts stāvvietu apzīmēūanai un satiksmes organizēūanai autostāvvietās.
- To var izmantot garāzās, publiskās un privātās autostāvvietās, tirdzniecĩķbas centros un rūpnieciskās zonās.
- Separators jāuzstāda uz stabĩķas, cietas virsmas, izmantojot montāžas skrūves vai īpaūu lĩķi (nav iekļauta komplektā).
- Pirms lietoūanas pārliecinieties, ka separators ir droūi nostiprināts, lai izvairĩķtos no tā pārvietoūanās.

2. Apkope:

- Regulāri tĩķiet separatoru ar mitru drānu vai birsti, lai noņemtŗ netĩķrumus, puteķļus un eļļas traipus.
- Izvairieties no agresĩķviem tĩķĩķanas lĩķdzekļiem, kas var bojāt virsmu.
- Periodiski pārbaudiet montāžas skrūvju stāvokli un, ja nepiecieūams, pievelķiet tās.

3. Utilizāķija:

- Izmetiet atbilstoūi vietējiem noteikumiem par būvniecĩķbas vai metāla atķritumu apsaimnieķoūanu.
- Pirms izmeūanas atdaliet gumijas, plastmasas un metāla sastāvdaļas.

Suomi

Kāyttōohje – Pysāķōintierotin

1. Kāyttō:

- Pysāķōintierotin on suunniteltu pysāķōintialueiden merķitsemiseen ja liikenteen ohjaamiseen.
- Sitā voidaan kāyttāā autotalleissa, julkisilla ja yksityisillā pysāķōintialueilla, kauppakeskuksissa ja teollisuusalueilla.
- Erotin tulee asentaa vakaalle, kovalle pinnalle kiinnitysruuveilla tai erityisellā liimalla (ei sisāilly pakkaukseen).
- Varmista ennen kāyttōā, ettā erotin on kunnolla kiinnitetty liikkumisen estāmiseksi.

2. Huolto:

- Puhdista erotin sāānnōllisesti kostealla liinalla tai harjalla poistaaksesi lian, pōlyn ja ōļjytahrat.
- Vāltā aggressiivisia puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
- Tarkista kiinnitysruuvien kunto sāānnōllisesti ja kiristā ne tarvittaessa.

3. Hāvittāminen:

- Hävitä paikallisten rakennus- tai metallijäteohjeiden mukaisesti.
 - Erota kumiset, muoviset ja metalliset osat ennen hävittämistä.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Parkirni separator

1. Upotreba:

- Parkirni separator služi za označavanje parkirnih mjesta i organizaciju prometa na parkiralištima.
- Može se koristiti u garažama, javnim i privatnim parkiralištima, trgovačkim centrima i industrijskim zonama.
- Separator se mora montirati na stabilnu, čvrstu podlogu pomoću vijaka za pričvršćivanje ili posebnog ljepila (nije uključeno).
- Prije prve upotrebe provjerite je li separator pravilno pričvršćen kako biste spriječili pomicanje.

2. Održavanje:

- Redovito čistite separator vlažnom krpom ili četkom kako biste uklonili prljavštinu, prašinu i mrlje od ulja.
- Izbjegavajte agresivne deterdžente koji mogu oštetiti površinu.
- Povremeno provjerite stanje pričvršnih vijaka i po potrebi ih zategnite.

3. Zbrinjavanje:

- Odložite prema lokalnim propisima o građevinskom ili metalnom otpadu.
 - Prije odlaganja odvojite gumene, plastične i metalne dijelove.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Parkirni separator

1. Uporaba:

- Parkirni separator je namenjen označevanju parkirnih mest in organizaciji prometa na parkiriščih.
- Uporablja se lahko v garažah, na javnih in zasebnih parkiriščih, v nakupovalnih centrih in industrijskih območjih.
- Separator je treba namestiti na stabilno, trdno podlago s pritrdilnimi vijaki ali posebnim lepilom (ni priloženo).
- Pred prvo uporabo preverite, ali je separator pravilno pritrjen, da preprečite premikanje.

2. Vzdrževanje:

- Redno čistite separator z vlažno krpo ali krtačo, da odstranite umazanijo, prah in oljne madeže.
- Izogibajte se agresivnim čistilnim sredstvom, ki lahko poškodujejo površino.
- Občasno preverite stanje pritrdilnih vijakov in jih po potrebi zategnite.

3. Odstranjevanje:

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o gradbenih ali kovinskih odpadkih.
 - Pred odstranitvijo ločite gumene, plastične in kovinske dele.
-

Français

Manuel d'utilisation – Séparateur de parking

1. Utilisation :

- Le séparateur de parking est conçu pour délimiter les places de stationnement et organiser la circulation sur les parkings.
- Il peut être utilisé dans les garages, les parkings publics et privés, les centres commerciaux et les zones industrielles.
- Le séparateur doit être installé sur une surface stable et solide à l'aide de vis de fixation ou d'une colle spéciale (non incluse).
- Avant la première utilisation, assurez-vous que le séparateur est correctement fixé pour éviter tout déplacement.

2. Entretien :

- Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide ou une brosse pour éliminer la saleté, la poussière et les taches d'huile.
- Évitez les produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface.
- Vérifiez périodiquement l'état des vis de fixation et resserrez-les si nécessaire.

3. Élimination :

- Éliminez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets de construction et métalliques.
- Séparez les composants en caoutchouc, plastique et métal avant l'élimination.

Español

Manual de usuario – Separador de estacionamiento

1. Uso:

- El separador de estacionamiento está diseñado para delimitar espacios de aparcamiento y organizar el tráfico en los estacionamientos.
- Puede utilizarse en garajes, aparcamientos públicos y privados, centros comerciales y zonas industriales.
- Debe instalarse sobre una superficie estable y sólida con tornillos de montaje o adhesivo especial (no incluido).
- Antes del primer uso, asegúrese de que el separador esté bien fijado para evitar desplazamientos.

2. Mantenimiento:

- Limpie regularmente con un paño húmedo o un cepillo para eliminar suciedad, polvo y manchas de aceite.
- Evite productos de limpieza agresivos que puedan dañar la superficie.
- Revise periódicamente el estado de los tornillos de montaje y apriételos si es necesario.

3. Eliminación:

- Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre residuos de construcción y metales.
- Separe los componentes de goma, plástico y metal antes de su eliminación.

Svenska

Bruksanvisning – Parkeringsseparator

1. Användning:

- Parkeringsseparatorn är utformad för att avgränsa parkeringsplatser och organisera trafikflödet på parkeringsområden.
- Kan användas i garage, offentliga och privata parkeringsplatser, köpcentrum och industriområden.
- Måste installeras på en stabil och hård yta med monteringskruvar eller speciallim (ingår ej).
- Se till att separatorn är ordentligt fästsatt för att undvika rörelse vid användning.

2. Underhåll:

- Rengör regelbundet med en fuktig trasa eller borste för att ta bort smuts, damm och oljefläckar.
- Undvik aggressiva rengöringsmedel som kan skada ytan.
- Kontrollera regelbundet monteringskruvarnas skick och dra åt dem vid behov.

3. Kassering:

- Kassera produkten enligt lokala föreskrifter för bygg- eller metallavfall.
- Separera gummi-, plast- och metallkomponenter före kassering.

Português

Manual de Instruções – Separador de estacionamento

1. Uso:

- O separador de estacionamento é projetado para demarcar vagas e organizar o tráfego nos estacionamento.
- Pode ser utilizado em garagens, estacionamento públicos e privados, centros comerciais e áreas industriais.
- Deve ser instalado em uma superfície estável e firme com parafusos de fixação ou adesivo especial (não incluído).
- Antes do primeiro uso, certifique-se de que o separador está bem fixado para evitar deslocamento.

2. Manutenção:

- Limpe regularmente com um pano úmido ou escova para remover sujeira, poeira e manchas de óleo.
- Evite produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície.
- Verifique periodicamente o estado dos parafusos de fixação e aperte-os se necessário.

3. Descarte:

- Descarte de acordo com as normas locais para resíduos de construção e metais.
- Separe os componentes de borracha, plástico e metal antes do descarte.

Nederlands

Gebruikershandleiding – Parkeerscheider

1. Gebruik:

- De parkeerscheider is ontworpen om parkeerplaatsen af te bakenen en het verkeer op parkeerterreinen te organiseren.
- Kan worden gebruikt in garages, openbare en particuliere parkeerplaatsen, winkelcentra en industriële gebieden.

- Moet worden geïnstalleerd op een stabiel en stevig oppervlak met bevestigingsschroeven of speciale lijm (niet inbegrepen).
- Zorg ervoor dat de scheider stevig is bevestigd om beweging tijdens gebruik te voorkomen.

2. Onderhoud:

- Reinig regelmatig met een vochtige doek of borstel om vuil, stof en olievlekken te verwijderen.
- Vermijd agressieve reinigingsmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de bevestigingsschroeven en draai ze indien nodig aan.

3. Verwijdering:

- Verwijder het product volgens de lokale voorschriften voor bouw- en metaalafval.
- Scheid rubber-, kunststof- en metalen onderdelen voor verwijdering.

Italiano

Manuale d'uso – Separatore per parcheggi

1. Uso:

- Il separatore per parcheggi è progettato per delimitare le aree di sosta e organizzare il traffico nei parcheggi.
- Può essere utilizzato in garage, parcheggi pubblici e privati, centri commerciali e aree industriali.
- Deve essere installato su una superficie stabile e solida utilizzando viti di fissaggio o adesivo speciale (non incluso).
- Assicurarsi che il separatore sia ben fissato per evitare spostamenti durante l'uso.

2. Manutenzione:

- Pulire regolarmente con un panno umido o una spazzola per rimuovere sporco, polvere e macchie d'olio.
- Evitare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllare periodicamente lo stato delle viti di fissaggio e serrarle se necessario.

3. Smaltimento:

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali sui rifiuti da costruzione e metallici.
- Separare le componenti in gomma, plastica e metallo prima dello smaltimento.